

1508/238.

L A

S C H I A V A,

A

COMIC OPERA,

As Perform'd at the

K I N G ' S - T H E A T R E

IN THE

H A Y - M A R K E T.

The MUSIC by Signor PICCINI,

Directed by Signor GUGLIELMI, a Neapolitan
Composer.

L O N D O N:

Printed for W. GRIFFIN, Bookseller and Stationer,
in Catharine-Street, in the Strand. 1767.

[Price One Shilling.]

DRAMATIS PERSONÆ.

Fulgenzio, a Genoese Gentleman, in love with
Rosalba, *Signor Savoj.*

Rosalba, in love with Fulgenzio, *Signora Quercioli.*

Lelio, A Merchant of Leghorn, *Signor Lovattini.*

Arminda, A Slave, who is found to be Asdrubal's
Sister, *Signora Guadagni.*

Asdrubal, A Master of a Ship. *Signor Morigi.*

Nerina, Mistress of a Coffee-House, *Siga. Maggiore.*

Kirca, A Turkish Slave, belonging to Asdrubal,
Signor Micheli.



BALLET MÄSTER.

Signor SODI.

PRINCIPAL DANCERS.

Sigi. Slingsby & Adriani, *Sig^e. Radicati & Corradini.*
Mr. Amoir, *Signora Santoli.*

SCENE PAINTERS and MACHINISTS.

Signor Bigari, *Signor Conti.*

P E R S O N A G G I.

Fulgenzio, Cavaliere Genovese, amante di Rosalba,
Il Signor Savoj.

Rosalba, amante di Fulgenzio, *La Signora Quercioli.*

Lelio, Mercante Livornese, amante d' Arminda,
Il Signor Lovattini.

Arminda, Schiava, che poi si scopre Sorella di Asdrubale,
La Signora Guadagni.

Asdrubale, Capitan di Nave, *Il Signor Murigi.*

Nerina, Caffettiera, *La Signora Maggiore,*

Chirca, Schiavo d' Asdrubale, *Il Signor Micheli.*

M A E S T R O di B A L L O.

Il Signor S O D I.

B A L L E R I N I P R I N C I P A L I.

Sigi. Slingby & Adriani, Sig. Radicati & Corradini,
Mr. Amoir, Signora Santoli.

P I T T O R I, M A C H I N I S T I, e D i r e t t o r i d e l l o S c e n a r i o.

Il Signor Bigari, Il Signor Conti.

A T T O I.

S C E N A I.

Porto di Livorno. Bottega da Caffè. Casa. Nave che approda, e da cui sbarcano Rosalba, Fulgenzio, Arminda, Asdrubale, e Chirca. Nerina vicino alla porta del Caffè. Lelio giocando con un' Amico.

Ne. *DASS'E almeno un' occhiatina
Alla povera Nerina;*

Pur l' adoro ; ed ei lo sà.

Le. *Ob ! cinquina con un sei :
Questa volta giurerei,
Che la vinco in verità.*

Ros. Ful. *Spiagge amate ! ob qual piacere
Prova l' alma nel godere
La sua cara libertà !*

Af. *Più non temo il mare infido ;
Riconosco il porto, il lido
Dell' amabile città.*

Ar. *Lungi, lungi da queste onde ;
Vi saluto amiche sponde,
Dove il piè riposerà.*

Ros. Ful. *Tal piacere, tal diletto
Io mi sento entro del petto,
Che il mio cor spiegar non sà.*

Le. *Forestieri. Ne. Che v' importa ?*

Af. *Mi par bella. Ar. Ohimè ! son morta !*

Af. Le. *Di vederla da vicino
Ho una gran curiosità.*

Ar. Ne. *E' una scimmia, un babbuino,
Che alcun merito non bà.*

Ros. Ful. *In obbligo ognor mandiamo
Le passate avversità.*



A C T I.

S C E N E I.

The Port of Leghorn; a Coffee-House, and a private House. A Ship arrives, and out of her are landed Rosalba, Fulgenzio, Arminda, Asdrubal and Kirea. Nerina standing at the Coffee-House Door. Lelio playing at Dice with another in the House.

Ne. H E don't so much as look at me !
Yet, he knows that poor Nerina
Loves him, as she does her life.

Lel. Oh ! here's two fives and a six :
Sure I'll now lay any bett,
That I win this game at once.

Ros. Ful. Hail friendly shore !
What new delights my soul enjoys
In being restor'd to liberty ?

As. I no longer dread the boist'rous main ;
But glad I see this port and shore.

Ar. Hail happy land !
Where I will fix my abode,
And taste the sweets of social life.

Ros. Ful. Such joy, such pleasure cheers my heart,
As no language can exprefs.

Lel. Strangers here ! *Ne.* What is it to you ?

As. Faith, she's handsome. *Ar.* Oh ! I die !

As. Lel. I have a strong curiosity
To go nearer and look at her.

Ar. Ne. He's a monkey, he's a booby,
He does not deserve our notice.

Ros. Ful. Let's be chearful and forget
All our past adversities.

A 4. I foresee that some new affection
 Will creep in and make sad mischief.
 Love is wont to play these tricks ;
 Dear variety is his delight.

Ne. Mind your game.

Lel. They're foreigners ; I'll see who they are.

Ful. Lovely Rosalba, let's go—but first we must return
 our hearty thanks to this gentleman.

Af. I do not stand upon ceremonies—My bravery—

Ful. Worthy Sir, you may dispose of all we have—nay
 of ourselves too. We shall never forget that we
 owe to you our liberty.

Kir. I too will thank my master for bringing me into
 this fine country—I will—

Af. You may bye and bye talk as long as you please,
 but when I'm present you must hold your tongue.

Kir. If my master gives me leave to make use of my
 tongue, and to drink as much wine as I please,
 I'll be merry and sing a fine song.

O what pleasure I enjoy
 Since to Italy I'm come.
 What fine women ! I well like
 To make love and to drink wine ;
 And to talk whene'er I please.
 I will for ever
 Both dance and sing
 I will be merry
 And serve my master.
 I like very well
 These smart Italian lasses,
 And always will love them.

[Exit.]

Ros.

*A 4. Non vorrei, che un nuovo affetto
Cominciasse a poco a poco.
Sò che amor si prende gioco,
Che ama assai la novità.*

*Ne. Seguitate a giuocar. Le. Son forestieri ;
E vo' veder chi sono. Ros. In qualche albergo
Converrà ritirarsi.*

*Ful. Andiam, Rosalba amata : or pria è dovere
Grazie render di core al Cavaliere.*

Af. Non curo complimenti. Il mio valore—

*Ful. Dunque, gentil signore,
Disponete di noi del nostro avere,
E rammendate intanto,
Che liberi noi siam per vostro vanto.*

*Chir. Mi ancora volira voi ringraziara,
Che in paese bellissima portara
Mia persunia, e volira—*

*Af. Parlerai, se ti agrada, a tuo piacere ;
Ma in mia presenza poi dovrà tacere.*

*Chir. Quando voi, mia Patrona, m' accordara
D' oprar mia lingua ; e vin dolce bevira,
E tracannara ; mi ben servirla,
E allegra sempre stara ;
E Canzonetta bellissima cantara.*

*Qual contento mi trovara,
Or che Italia mi vedira !
Donne belle ! mi piacira
Far l' amore, e vin gustara,
E poter sempre parlar.
Ballare, cantare
Mi sempre volira.
Allegri mi stara ;
Patrona servira ;
Ragazza Taliana
Mi molto piacira,
Voler sempre amar.*

Rof. Questo schiavo davvero
E' faceto piacevole e gustoso.
Andiamo, amato spofo. *Ful.* Andiam, mio bene;
Oh, qual piacere, o cara,
Sente questa alma mia
Dopo i sofferti affanni
Di dura schiavitù, veder che amore
All' idol mio fedel congiunge il core.

*Dal labbro, che m' accende
Di così dolce amore,
La sorte mia dipende.*

E la tua sorte ancor. [Parte con Rosalba.]

Ar. Signor, parvi ancor tempo
Cercare un qualche albergo
Per riposare alquanto? *Af.* I pari miei
Dormono in nave.
Troverò per voi una casa sicura.
(Ma che guarda così fisso costui?)

Le. (La voce, i moti
S' assomigliano in tutto.) *Af.* (Giurerei,
Ch' egli è desso senza altro.)

Le. Oh, amico! *Af.* Oh, caro!

Le. Lasciate, ch' io v' abbracci. *Af.* E ch' io vi stringa
Mille volte al mio seno. *Ne.* (Non comprendo
Che novità sia questa.) *Ar.* Come è nata
Amicizia sì grande in un momento?)

Le. Che piacer! *Af.* Questi, Arminda,
E' un mio gran Protettore.
Baciategli la mano.

Le. Nò, signor Capitano.
Mi maraviglio, non signor, perdono:
Non voglio. Eh, che non merito
Sì pregevole onore.
Se poi la bacia mi farà favore.

Ar. (Oh, che amor stravagante!)

Ne. (Lelio è già innamorato.)

Le.

Rof. Faith ! this slave is very merry and entertaining.
My dear, let us retire.

Ful. Let us—O my treasure, I can't express to you the joy I feel in seeing that love, at length, after a long captivity, joins me to her who has won my heart.

On your sweet lips, that first taught me to love, depend my happiness and yours.

[Exeunt Fulgentio and Rosalba.

Ar. Sir, don't you think 'tis time to look for lodgings and to rest ourselves.

Af. Good seamen always lay on board their ship. I'll endeavour to find some house, where you shall be safe. (What's this fellow looking at ?)

Lel. (The voice and motions are certainly like him.)

Af. (I could take my oath that it is him.)

Lel. Oh, my friend !

Af. Oh, dear, dear !

Lel. Let us embrace.

Af. O let me press you a thousand times to my bosom.

Ne. (I can't conceive the meaning of all this.)

Ar. (How come they so intimate all at once ?)

Lel. I'm quite overjoy'd.

Af. Arminda, this is a great patron of mine—come, kiss his hand.

Lel. No, no, captain. Pardon me, I'll never suffer such a thing—I don't deserve so great an honour—But if she will kiss my hand, I shall take it as a favour.

Ar. (What an oddity !)

Ne. (Lelio is quite in love.)

Lel.

Lel. (*What a charming creature!*)

Af. (*How obedient she is.*)

Ne. *False man!*

Lel. *My friend, this is a handsome girl indeed! Is she your sister or your niece?*

Af. *No; she's my slave.*

Ne. (*A slave! I breathe—I'm not afraid of her.*)

Lel. (*Now I understand why she's so handsome—she perhaps is the daughter or niece of some Bashaw.*)

Af. *My pretty lass! I suppose you are a native of Leghorn.*

Ne. *They tell me I was born here.*

Ar. *Dear Sir,—I beg you'd think after our long voyage I am very tired—and we have been standing here above an hour.*

Lel. *She's in the right—My friend, Nerina lets lodgings to foreigners—She has a very genteel house, and very well furnish'd, where this lady may be in good company.*

Ar. (*This is for me a very bad beginning.*)

Ne. (*I understand very well why my gentlemen takes so much pains.*)

Af. *Dear friend, I return you many thanks—Go in with Mistress Nerina.*

Ne. (*Ob the false wretch!*)

Af. *Go, my dear Arminda; I'll come to you in an instant. What do you mean by that tender look?*

Ar. *I mean—that you have promis'd to marry me.*

Alas! your dear bewitching eyes—

O Heav'n! they are the cause—

Let me say no more about it.

O that pretty face and mouth!

Tho' they frown and look angry—

I cannot, will not go on.

I feel within my heart—

I can't tell what it be—

Le. (Quanto è gentil !)

Af. (Quanto è ubbidiente !) *Ne.* (Ah, ingrato !)

Le. Amico, oh come è bella !

V'è nipote, o sorella ? *Af.* E' una mia schiava.

Ne. (E' una schiava; respiro :

Non mi fà più timor.) *Le.* (Ora comprendo,

Perchè ha tanta beltà ;

Sarà figlia o nipote d' un Bassà.)

Af. Questa bella ragazza mi suppongo.

Che farà Livornese.

Ne. Certo, in questo paese

Mi dicon, ch' io son nata. *Ar.* Ma signore,

Sovvengavi, che stanca

Son dal lungo viaggio ; è più d' un' ora

Che stiam fermi sul porto. *Le.* Ha ben ragione.

Qui Nerina, mia amica

Alloggia forestieri : ella ha un casinò

Molto proprio, e addobbato.

Potrà star la signora

In buona compagnia.

Ar. (Ecco incomincia la disgrazia mia.)

Ne. (Intendo il zelo dell' amico.) *Af.* Oh, caro !

Vi ringrazio da vero. Andate dunque

Con Madama Nerina. *Ne.* (Ah, che infedele !)

Af. Andate, Arminda mia ;

Or or farò da voi. Ma che vuol dirmi

Quello sguardo pietoso ?

Ar. Vuol dir — che promettete — esser mio sposo.

Ab, quegli occhj ladroncelli !

Ab, pur troppo sono quelli !

Non mi fate più parlar.

Quel visino graziosetto,

Quel labbrino sdegnosetto —

Non mi voglio più spiegar.

Io mi sento intorno al core —

Non sò ben che cosa sia —

*Una smania, un pizzicore—
Non mi fate vergognar.* [Parte con Ne.

Le. Ah! *Ar.* Non posso soffrire
Le femmine gelose.
Ditemi, signor Lelio. *Le.* Ah! *As.* Ma parlate
Sinceramente a un vostro amico. *Le.* Oh, cara!
As. Nerina è vostra amante? *Le.* (Io son lo schiavo;
Cara, non siete voi.) *As.* Si sà che avete?
Mi parete frenetico:
Che vi sentite? *Le.* Amico, io moro, io spasimo
Per la bella schiavetta. *As.* Come? Come?
Della mia schiava innamorato? Oh Giove!
Che mi tocca a soffrire?

Le. Un trasporto innocente
Deh, compatite amico.
Partirò da Livorno
Per non vederla più. *As.* (Lo compatisco;
E' più pazzo di prima.) Ma sentite;
Che trovate di vago
Nella mia schiava? Non è bella tanto
Quanto voi dite. *Le.* Come! Non è bella?
E' più bella d' Angelica, e d' Armida;
E' di un' ottima pasta;
E' donna forestiera, e tanto basta.

*Quel labbro, quel bocchino
E' greco, già si vede,
Il naso è parigino,
Lo sguardo già si sà.
Le chiome alla romana,
Le vesti all' africana;
Che grazia, che maniera!
E' tutta forestiera
Di core, e di beltà.*

[Parte.]

SCENA II.

*Asdrubale poi Rosalba.**As.* Oh, Capitano Asdrubale, che pensi?

/Lelio

Such uneasiness, and itching—
O do not make me blush.

[*Exeunt Arminda and Nerina.*]

Lel. *Eigho!*

Af. *I can't bear a jealous woman. Pray, Master Lelio--*

Lel. *Eigho!*

Af. *Speak to your friend sincerely.*

Lel. *O dear, dear!*

Af. *Is Nerina your sweet heart?*

Lel. (*'Tis me, dear girl, who's a slave, not you.*)

Af. *What the deuce is the matter with you? you look like a madman. Are you sick?*

Lel. *Friend—I am dead in love with your pretty slave.*

Af. *What! what! in love with my slave? O Jupiter! must I bear all this?*

Lel. *Dear friend—pardon my innocent transport. I'll quit Leghorn to see her no more.*

Af. (*Yet I pity him—he's as mad as ever.*) *But hark'e! what do you find in my slave—Sure she's not so handsome as you imagine.*

Lel. *What! not handsome? She's handsomer than Angelica or Arminda—She's very kind—She's a foreigner, and that's enough.*

Her pretty mouth, her rosy lips

Tell me plain that she's a Greek.

Her nose and eyes are French.

Her hair is Roman,

And her dress African.

She's full of graces, full of charms,

She's quite a wonder

Both of goodness and beauty.

[*Exit.*]

S C E N E II.

Asdrubal, then Rosalba.

Af. *Well, captain Asdrubal, what do you think?*

Lelio

Lelio is your protector—your friend—Lelio will have your slave—If he will have her—I certainly must give her—Give her?—Who is it that says so—Where is the villain?—Let him come and say so to my face.

Rof. Sir— Af. I'll never part with her.

Rof. I beg you'd tell me where I can find Fulgenzio.

Af. I'm deaf—I'll hear no prayers—Arminda is mine.

Rof. Will you then leave me in this cruel suspense.

Af. Softly, softly—'tis so—our friendship—'tis resolv'd
—I'm going to do such an action as Cicero himself would ne'er have done. [Exit running.

Rof. Asdrubal seems to be quite out of humour—What can be the reason? I fear somewhat will disturb my happiness.

How can he be so long absent from me?

He knows full well, I have no happiness,

But when he is with me. [Exit.

S C E N E III.

Asdrubal, then Nerina.

Af. Arminda! my sweet Arminda!

Ne. What are your commands?

Af. 'Tis Arminda, I call, not you.

Ne. Pardon me, Sir. (What a strange fellow!) I thought you might want something I could do for you.

Af. (She's handsome and very kind—Yet—a great captain ought to shew contempt even in love.)

Ne. If you please—I'll go and call her.

Af. Yes—call her.

Ne. (What a fool!) Af. What did you say?

Ne. Sir, excuse my curiosity—What are you? a Crocodile—a bear—a panther? or a man like the rest?

Af. Heyday—you jade—don't take such liberty with me.

Ne. Sir,—I am not a jade—excuse me.

'Tis

Lelio è tuo protettor; Lelio è un' amico.

Lelio vuol la tua schiava— e se la vuole;

Converrà darla— Darla? Chi lo dice?

Chi è questo briccone?

Venga a dirmelo in faccia. *Rof.* Mio signore.

Af. Io ceder non la voglio. *Rof.* Io bramerei

Saper da lei dove Fulgenzio sia.

Af. Non ascolto preghiere. Arminda è mia.

Rof. Devo adunque così penar? *Af.* Bel bello!

E' vero— l' amicizia— Ho risoluto—

Voglio fare un' azione,

Che non l' avrebbe fatta Cicerone. [Parte correndo.]

Rof. Asdrubale mi par molto turbato.

Chi sà cosa è mai stato? Io temo, e spero,

Che alfine il mio piacer non sia sincero.

Come da me lontano

Porta i suoi passi mai!

Ab, sà che in lui provai

La mia felicità! [Parte.]

S C E N A III.

Asdrubale, indi Nerina.

Af. Arminda bella, oh quanto! Arminda!

Ne. Che comanda? *Af.* Arminda chiamo;

Non chiamo voi. *Ne.* Perdoni.

(Che cervello bisbetico!) Credevo,

Di poterla servire in qualche cosa.

Af. (E' bella, ed è amorosa:

Ma i Capitani illustri

Amano con disprezzo.) *Ne.* Andrò, se vuole,

A chiamarla. *Af.* Chiamatela. *Ne.* (Sguaiato!)

Af. Cosa dite? *Ne.* Perdoni

La mia curiosità. Lei che cosa è?

E' un coccodrillo? Un' orso? una pantera?

O un' uomo come gli altri? *Af.* Olà, fraschetta;

Non tanta confidenza.

Ne. Nò, non sono fraschetta: abbi pazienza.

*In Italia v' è l' usanza
Di trattar colle Signore
Con rispetto, con amore
Con dolcezza, e nobiltà.
Un vezzetto, una risata,
Un' inchino, una guardata,
Sono cose, che stan bene,
A chi viene alla città.
Ma quel tratto così fiero,
Brutta cosa è da dovero.
Eh, le mode impari anch' ella
Della bella civiltà.*

SCENA IV.

Asdrubale, poi Arminda con Nerina, indi Lelio.

*Af. Ho altro per il capo. Colle donne
Tratto come mi pare—
Ar. Eccomi a' vostri cenni. (Il cor mi trema,
Nè sò il perchè.) *Af.* Arminda il fato,
O sia la forte ; perchè forte e fato
Sono marito e moglie frà di loro ;
Voglion per mio decoro,
Ch' io vi lasci per sempre. *Ar.* Lasciarmi ?
Come ? che dite ? Oh, Dio ?
E qual delitto è mio ? Questo è l' amore ?
Queste son le promesse ? Avrò passato
Tanti rischi finor, per poi vedermi
Sola e ramminga ! E voi crudele
Dite, dove apprendeste
Maniere così barbare e indiscrete ?
Af. (Occhj miei state forte, e non piangete.)
Udite, Arminda cara ;
Gli uomini come noi
Pensan sublime affai. Siccome Lelio
S' è del vostro bel viso innamorato ;
Io che sono obbligato
Della vita a un tal' uomo, ad ogni costo*

Debbò

'Tis the fashion here in Italy,
 To treat the Ladies
 With respect and love,
 With kindness and civility.
 A joke, a smile,
 A bow, a glance,
 And such like, quite become
 A well bred, polite man.
 But that rough manner,
 Take my word, is very ugly.
 You must, sure, begin to learn
 To behave with more politeness. [Exit.]

S C E N E IV.

Asdrubal, then Arminda and Nerina, then Lelio.

- Af. *I have somewhat else in my head. I'll treat the women just as I please:*
- Ar. *What are your commands? (How my heart flutters! I can't tell why.)*
- Af. *Dear Arminda—Fate, or fortune (as they say fate and fortune are man and wife) require that, for my honour's sake, I should leave you for ever.*
- Ar. *Leave me? What did you say? O Heaven! Which is my crime? Is this your love?—your promises? Have I then been expos'd to so many dangers, to be left alone and forlorn. Where, cruel man! where did you learn to be so inhuman?*
- Af. *(My fond eyes, have a care, and do not weep.) Dear Arminda, bear me. Men of my rank think much above the vulgar. Lelio is quite in love with your beauty—I owe to him no less than my life—I must absolutely give you up to him.*

C

Ne.

- Ne. *He has no occasion for slaves.*
 Af. *From this instant she shall be free.*
 Ar. *O my sweet master! you seem to me far brighter than the sun—I love you so well that I can't live one day without you—Dear pretty master! look on me—let my tears move your compassion.*
 Lel. *What do I see? O Heaven! All in tears—Good by to you.*
 Af. *Where are you going? Hear me.*
 Ar. *(I can't bear to see this fool.)*
 Ne. *(I am greatly afraid of this wench.)*
 Lel. *Fear not, my friend—I'll not so much as look at her again—But you must have soon done, or else I can't help looking that way.*
 Af. *I give her up to you—from this moment, Arminda is yours—and you shall marry her—'Tis thus that captains, like me, act by their friends—Mean time let the following inscription be carv'd on marble, and put up in the quay.*

Asdrubal, the captain,
 In strength equal to Hercules,
 Who fought the Moors and Turks,
 The Arabs, and even the winds,
 Gave up this sweet young lass,
 Fam'd for beauty and virtue,
 To Lelio, his dear friend,
 Who soon made her his wife.
 O my Arminda, spare those tears,
 My shade shall soon return.
 Lelio, Nerina, hear me
 With silence and attention,
 While I once more repeat
 To you the whole inscription.

[Exit.]

Lel.

Debbo cedervi a lui. *Ne.* Non ha bisogno
 Lelio di schiave. *As.* In oggi
 Più schiava non farà. *Ar.* Padron mio caro,
 Che agli occhj miei sembrate
 Bello al pari del sole ; io v' amo tanto,
 Che un giorno non potrei
 Viver senza di voi. Padron mio bello,
 Deh, guardatemi almeno ;
 Deh, vi muova a pietade il pianto mio.

Le. Che veggo ? Ahimè ! Ma qui si piange ; addio.

As. Dove andate ? Sentite. *Ar.* (Ecco l' oggetto
 Odioso agli occhj miei.)

Le. Che mi comanda. *Ne.* (Io temo di costei.)

Le. Non dubitate, amico ;

Non la guardo mai più. Ma fate presto ;
 Se nò ; mi vien là voglia
 Di voltar gli occhj in là. *As.* Nò ; ve la cedo.
 Arminda è vostra in oggi.
 Voi dovete sposarla. In questo modo
 Oprano i Capitani. In questo porto
 Fate incidere intanto
 A vista della gente
 Un' iscrizione del tenor seguente.

Il Capitano Asdrubale
Di forze eguale ad Ercole,
Che i Mori, i Turchi, e gli Arabi,
E i turbini sfidò.

Donò una Donzella
Giovine onesta e bella
Al caro amico Lelio,
Che poi se la sposò.

Arminda, non piangete,

Ombra ritornerò.

Lelio, Nerina, uditemi ;

Silenzio ed attenzione,

Che adesso l' iscrizione

Da capo vi dirò.

[Parte]

Le. (Io son di sasso.) *Ne.* (Io tremo per la rabbia.)

Ar. (Almen la terra sotto i piè s' aprisse !)

Ne. (Stù a veder, che risolve ora l' ingrato.)

Le. (Se è mia sposa, potrò dunque guardarla.)

Ar. (— A noi coraggio.

L' avvilirsi che giova?) Signor Lelio,
Il mio core è sincero ; e la mia lingua
Non è avvezza a mentir. La sorte mia
Mi fè schiava ; ma nacqui
Libera ; e del mio cor padrona io sono.
Gli affetti miei non dono
A un' infido amator. Nerina è bella :
Nerina ha da esser vostra. Amore e fede
Voi le giuraste : ed or per una schiava
Tradirla, abbandonarla non conviene.

Ne. Brava ! Ha mille ragioni ; e dice bene.

Le. Nò ; non dice benissimo : vi sono

In questo suo discorso
Mille errori di fatto. Odio Nerina ;
Amo voi solamente ;
Voglio voi per sposa ;
Nerina non la voglio.

Ar. Ed io così rispondo a questo imbroglio.

Voi m' amate ; io non v' amo ; e a dirla schietta,

Io forse v' amerei ;

Se non foste un' infido agli occhj miei.

Se quel cor non fosse instabile

Ci potressimo accordar.

Seguirei quel volto amabile,

Mi faresti sospirar.

Ma, furbetto, non ti credo:

Io ti vedo dentro al petto;

Là v' è un core traditore,

Che potrebbemi ingannar.

[Parte.]

Le. Mi ha fatto un bel regalo

Il Capitano Asdrubale. *Ne.* Che avete

Caro

Lel. (*I am thunder struck!*)

Ne. (*I am distracted!*)

Ar. (*Swallow me, earth!*)

Ne. (*I'll see what this false man intends to do.*)

Lel. (*If she's to be my wife, I may look at her.*)

Ar. (*I must take courage! Why should I be afraid?*)

Lelio, my heart is sincere, and my tongue was never used to deceive. Fortune made a slave of me—but I was born free—and intend to dispose of my heart as I please—I'll never think of giving my affections to a false lover—Nerina is handsome, and must be yours—You have vow'd love to her—it is not just that you should forsake her for a slave.

Ne. *That's clever! She's in the right—and speaks very well.*

Lel. *'Tis not so very well neither—I can prove many blunders in her discourse—I hate Nerina—'tis you alone I love—and will marry you, not Nerina.*

Ar. *I'll answer yon in a few words—you love me—I do not love you—tho' to be sincere—I perhaps might love you, had I not seen how false you are.*

*If your heart was not so fickle,
We perhaps might well agree;
I shou'd not dislike your face,
Nor be far from sighing for you.
But—you rogue—I can't believe you;
I well see that the false heart,
Which dwells within your bosom,
Would too easily deceive me.* [Exit.

Lel. *Faith! captain Asdrubal has made me a fine present.*

Ne.

- Ne. What's the matter now, my sweet Lelio? what makes you so dull?
- Lel. Away—let me alone—I am out of humour.
- Ne. But, hear me.
- Lel. I won't.
- Ne. Let me say one word.
- Lel. Not half a one.
- Ne. Come, I'll sing it to you.
- Lel. Wou'd it were her last.
- Ne. Will you mind what I say to you?
- Lel. Let's have it out. (I feel myself as sick as a dog.)
- Ne. Your pretty slave has got black eyes;
Her hair is nicely curl'd;
She's far handsomer than me.
- Lel. Is that all? a blind man can see it too.
- Ne. She has charms above the rest;
She speaks well, is a stranger,
And her birth is above mine.
- Lel. This is but what I have told you over and over again. You may go and be hang'd—or I'll go away myself.
- Ne. Yet that pretty little slave,
So fair, so charming;
Dear Lelio is not for you. [Exit running.
- Lel. What! make game of me? Egad this is too much—now I'll kick up a dust.

SCENE V.

- As Lelio runs into the Coffee-House after Nerina, Asdrubal gets on Shore with four black Slaves carrying several presents; and Lelio coming out of the Coffee-House is greatly frighten'd.
- As. Mind me—you must all walk very slow—Ye are to carry these presents to Arminda—and tell her they come from me—Stay—I have not done—Bid her

Caro signor Leliuccio ?

Mi parete turbato.

Le. Via ; lasciatemi star ; sono inquietato.

Ne. Ma sentite. *Le.* Non voglio.

Ne. Una parola sola.

Le. Nemmeno mezza. *Ne.* Oh, via !

Ve la dirò cantando.

Le. Fosse l' ultima almen. *Ne.* Starete attento ?

Le. Ditela. (Or or mi viene un svenimento.)

Ne. *La schiavetta ba gli occhj neri ;*

Ha il capello ricciutello ;

E più bella assai di me.

Le. Che gran difficoltà !

Lo vedrebbero i ciechi.

Ne. *Ha una grazia lusinghiera ;*

Parla bene, è forestiera ;

E più nobile di me.

Le. Queste son tutte cose,

Che le ho dette, ridette, ed io lo sò :

O andate alla malora, o me ne andrò.

Ne. *Ma l' amabile schiavetta*

Ricciutella, graziosetta,

Lelio mio, per voi non è. [Parte fuggendo.]

Le. Burlarmi ? Ah, questo è troppo !

Voglio fare un fracasso.

S C E N A V.

Nell' atto che Lelio entra nella Bottega del Caffè inseguendo Nerina, si vede dalle Navi del Porto scendere Asdrubale con quattro Mori, che portano diversi presenti : e Lelio, uscendo dalla Bottega, si spaventa.

Af. Via, caminate tutti a lento passo.

Olà : questi presenti

Ad Arminda recate. E' questo il dono

Ch' io le faccio. Aspettate :

Non

Non ho finito ancor : Che si prepari
Dentro oggi a sposar Lelio. Avete inteso ?

Le. T' arriverò, pettegola—Son morto !
Ajuto ! *Af.* Qual timor ? Son schiavi miei.

Le. Siete curioso ! Queste
Non son facce nostrali.

Af. E quella spada. *Le.* (Peggio.)

Af. Quella spada a che serve ?

Sbrigatevi. Il racconto
Sia succinto ed esatto.

Le. La sfoderai per ammazzare un gatto.

Af. Oh, vergogna ! Io credea
Che aveste ucciso un Turco, o un' Africano.
Siete un vile ! Baciatemi la mano.

Le. Come comanda. *Af.* Questa sera Arminda
Sarà la vostra sposa. *Le.* Ah, non lo credo !

Af. Perchè ? *Le.* Perchè non m' ama.

Af. Ah cospettone !
Questa non è ragione. Io l' ho promessa :
Io vo' tener parola ; io voglio adesso
Sapere se l' amate,
Se sposarla bramate. E poi del resto
Lasciate fare a me. Son Capitano :
Quando dico di sì, no 'l dico invano.

Le. Volete voi saper se l' amo ? Udite
I miei guai, le mie smanie : e poi stupite.

Ab, che la mia scbiavetta
E' vaga, e graziosetta !
Ab, che quell' occbio moro
Mi strugge, e fà ch' io moro !
E il cor che ho dentro al petto
Saltando, sbalzellando
Già delirar mi fà.

[Parte.]

S C E N A VI.

Asdrubale, dopo Nerina, poi Arminda, inai Lelio.
Af. E pure, se io potessi

her be ready to marry Lelio this very day—do you hear me?

Le. You saucy puss—I'll overtake you—Murder—
help!—

Af. *What are you afraid of? these are my slaves.*

Le. Oons—you're very droll. These fellows are not like us.

Af. *Why that sword?* — Le. *Worse and worse.*

Af. *What means that sword? Be quick—let's have it out in a few words.*

Le. *I only drew it to kill a cat.*

Af. *For shame! I thought you had kill'd some Turk or African. You are a coward—Come kiss my hand.*

Le. *If you please.*

Af. *This evening Arminda shall be your wife.*

Le. *Oh! I can't believe it.* Af. *Why?*

Le. *She does not love me.*

Af. *S'death! that's no reason at all. I have promis'd, and will be as good as my word—Only tell me—do you love her? Would you like to marry her? If you do, let me take care of the rest—I am a Captain—when I give my word, I mean to keep it.*

Le. *Do you ask me if I love her? Only hear what I suffer for her sake, and you'll be surpriz'd.*

My sweet little slave
Is so pretty, so kind;
Her roguish black eyes
Kilt me as dead as a flounder.
My heart in my breast
Leaps about like a frog;
Oh! I'm out of my senses.

[Exit.]

S C E N E VI.

Asdrubal, then Nerina, Arminda and Lelio.

Af. *Yet—if I could go back from my word, I should* D
not

*not dislike it at all—but it would be very mean
of me—No—I'll rather put in a good word in
Lelio's favour. Ye Powers above! for your own
honour, assist the greatest Captain of our age.*

Ne. *For all his sword, I am not afraid of him—he
shall be my husband, whether he will or no—I'll
be as mild with him, as he's rough with me—
Husb—be comes—I'll hide myself.*

Lel. Let's have coffee—is there no body?
Coffee, I say— *Ne.* Sir! is it you? Sir, I ask you a thousand pardons.

Lel. With this wench I must take care
To be always very grave.

Ne. In an instant I'll wait on you.

Lel. Let it be Levant and fresh made.

Ne. I am sure you have no reason
To be so grave with me. [Exit.]

Lel. I long to know what the fair tenant
Of yon house thinks or says of me.

[Re-enter Nerina.]

Ne. Dear good Sir—your coffee's ready.
(I will do as many women
Often do to appease their lovers,
And to stir up their compassion.)

Lel. Is not Asdrubal yet come?

Ne. Heigho—I am very sick—

Help me, help me—*Lel.* What's the matter?
Blood and ounds—away, she faints;
Quick, some baum—or hemlock,
Some cordial—or coffee. [Exit.]

Ne. Faith, these are the best arms
To win a stubborn lover.

Lel.

Tornare indietro dall' impegno mio,
 Quasi ci tornerei: ma non conviene;
 Anzi voglio parlarle
 A favore di Lelio. Amici Numi,
 Deh, proteggete voi per onor vostro
 Il maggior Capitan del secol nostro. [Parte, poi
Ne. Con tutta la sua spada ritorna,
 Non mi fa alcun timore.
 Per forza, o per amore
 Ha da essere mio sposo. Ei con asprezza;
 Io con dolci maniere.
 Zitto, che vien: non mi vo' far vedere.

Le. Caffe': non c' è nessuno?
Cuffe. Ne. Perdoni: è lei?
Le. Bisogna con costei
 Star sempre in serietà.
Ne. La servo in un' istante.
Le. Sia fresco, e di levante.
Ne. Ma lei non ha ragione
 Di stare in gravità. [Entra.
Le. Io smanio di sapere
 Di me che cosa dice
 La bella abitatrice
 Di quel Casino là.
Ne. Si serva; eccolo quâ.
 (Vo' far come fan tante
 Per raddolcir l' amante,
 Per muoverlo a pietà.)
Le. E Adrubale non viene?
Ne. Obimè! Obimè! che pene!
 Aiuto! Le. Che cosa ha?
 Cospetto! E' svenuta!
 Melissa — cicuta —
 Rosolio — caffè. [Entra.
Ne. Belle armi son queste
 Per vincere un core!)

- Le. *V' è un certo liquore :* [Torna con una
Non sò che cosa è. Caraffina.
Nerina, Nerina.
- Ne. *Chi siete ?* Le. *Son io.*
- Ne. *Tradita, delusa*
M' avete, idol mio.
- Le. *Son degno di scusa ;*
Credetelo a me.
- Ar. *Bella coppia ! Bell' amore !*
Or vā ben ; così mi piace.
Prego il ciel, vi serbi in pace,
E vi dia felicità.
- Ne. *(Questo è un caso bello assai !)*
- Le. *Questo è un caso brutto assai !*
- A 2. *Vi saranno delli guai !*
Che accidente che si dà !)
- Ar. *Vi protesto, ve lo giuro,* [Ad Asdrubale.
Che si davano la mano.
- Le. *Non è ver ; ve lo assicuro :*
Ecco il fatto come stà.
- As. *Quiet tutti. A 3. Il fatto è questo.*
- As. *Quiet i dico, quando io parlo.*
E' un' affar, che a giudicarlo
Grand' esame ci vorrà.
- A 3. *Zitti, zitti, in un cantone*
Via sentiamo che dirà.
- As. *Colla destra unita insieme*
La mia schiava vi trovò.
Questo è vero sì o nò ?
- Le. *Non lo nego, sì signore.*
- As. *Il motivo ? Ne. Per amore.*
- Le. *Per amore ? Iniqua femmina !*
Per amore ? E' una bugia.
- A 3. *Replicare non si può.*
- Le. *Lei si svenne. As. Ho già capito.*
- Le. *Io coll' acqua. As. Ho giudicato.*

Le.

[Re-enter Lelio with a Phial.]

Lel. Here is something of a liquor ;
But, I'm sure, I can't tell what.

Hey—Nerina—I say—Nerina.

Ne. Who is it ? *Lel.* 'Tis only me.

Ne. O my love ! 'tis cruel indeed
Thus to cheat me—to betray me.

Lel. Yet, believe me—I'm to be pity'd.

[Enter Arminda.]

Ar. Lovely pair ! I wish you joy. [Sneering.]
This is right ! I am quite pleas'd,

Heaven grant you peace and comfort.

Ne. (This, indeed, is high fun.)

Lel. (Faith I am in a sad scrape.)

A 2. This will make a deal of mischief.

A strange accident it was ! [Enter *Af.*]

Ar. Sir, I vow and protest [To Asdrubal.]
I saw them hand in hand.

Lel. It is false—I assure you ;
I'll soon tell you how it was !

Af. Hold your tongues.

A 3. The affair was so.

Af. Silence, silence, when I bid you.
I must well examine all,
Ere this matter I decide.

A 3. Hush—to a corner let's retire,
And let's hear what he has to say.

Af. My slave found you hand in hand.
Answer—is that true or no ?

Lel. It is so—I don't deny it.

Af. How came that ?— *Ne.* 'Twas out of love.

Lel. Out of love ? You worthless creature !
Out of love ? 'tis a lye.

A 3. Well—deny that, if you can.

Lel. Poo, she fainted— *Af.* I know all.

Lel. I got some water— *Af.* I've decided.

Lel.

- Lel.* To bring her to herself.
Af. You already have stunn'd my ears.
 In a juridical manner
 I'll proceed to give sentence.
A 2. My dear friend ! 'tis well for us,
 This at once our woes shall end ;
 Each of us shall have her lover.
Af. Lelio, that foolish youth,
 That false inconstant man,
 Shall wed Nerina without delay.
Lel. Oh ! indeed you are too cruel !
 My dear friend Asdrubal !
 My lovely Arminda !
 Take compassion on me ;
 A plague confound Nerina.
 Ah ! I fear I shall go mad.
Ar. O my Asdrubal ! my love !
 This fond heart is all for you.
Ne. My sweet, my charming Lelio !
Lel. For a farthing, I could kill her.
Af. Who is it you are going to kill ?
 Slaves, come here ! where are you !
 Do you see ? they are ready for you.
A 2. 'Tis a most pleasant adventure.
Lel. I will neither speak, nor stir.
 (Faith this is a strange affair,
 And I wonder how it will end.)
All. O what strange incidents
 Love has combined.
 I much wonder if my heart
 Has strength to bear these adverse strokes.

End of the First Act.

- Le. *L' aiutai. Af. Son già stordito.*
Iuris ordine servato,
Or così sentenzierò.
- Ar. Ne. *Cara amica, noi stiam bene !*
Finiranno tante pene !
Il mio amante aver potrò !
- Af. *Lelio, quel pazzo giovine,*
Lelio, quell'uom volubile,
Con nodo indissolubile
Nerina sposerà.
- Le. *Ma questa è crudeltà !*
Asdrubale mio bello !
Arminda mia diletta !
Movetevi a pietà !
Nerina maledetta !
Obimè ! Che il mio cervello
Mi balza quà e là.
- Ar.
- Af. *Asdrubale bellino !*
- Ne. *Il cor per voi farà.*
- Le. *Leliuccio mio carino.*
- Af. *L' ammazzo in verità.*
- Ar. Ne. *Che dite d' ammazzarla ?*
- Af. *Oh, schiavi, dove siete ? [Gli Schiavi com-*
Son pronti ; gli vedete ? pariscono.
- Ar. Ne. *Oh, bella in verità !*
- Le. *Non parlo, non mi muovo.*
- Tutti. *Ma questo è un fatto nuovo,*
Che alfin si scoprirà.
- Le. *Oh, quante stravaganze*
Combina insieme amore !
- Le. *Non sò se questo core*
Soffrirne più potrà.

Fine dell' Atto Primo.

ATTO



A T T O II.

SCENA I.

Giardino in Casa di Nerina.

Lelio ed Asdrubale altercando, poi Chirca.

Le. Sì, Signore. Af. Nò, Signore.

Le. La promessa? Af. Non l' attendo.

A 2. Già di rabbia il sen m' accendo;
E il furore nel mio core
Più crescendo ognor mi vâ.Le. Padron mio, la donazione
Fù solenne; e l' iscrizione
Si doveva incider là.Af. Io la rivoco, l' annullo:
A un volubile, a un fanciullo
Sì bel dono non si fà.A 2. Stelle! Numi! che ne-dite?
Un fracasso, una gran lite
Qui senza altro sì fârâ.

Chir. Fermara, olà, fermara:

Le. Oh schiavo maledetto!

Perchè vuoi tu involarmi

La gloria d' ammazzar un Capitano?

Af. Sì, sì, con questa mano

Vo' trarvi il cor dal petto.

Chir. Ma via, patron, fermara:

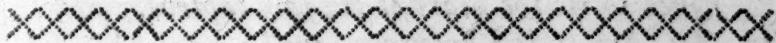
E tu, Lelio, parlara;

E se presto non dira,

Perchè ti mio patron voler mazzara,

Mi sciabola trovara,

E tua testa in un colpo mi tagliara.



A C T II.

SCENE I.

A Garden belonging to Nerina's House.

Enter Lelio and Asdrubal wrangling, then Kirca.

Le. Y E S, Sir. As. No, Sir.

Le. Your promise, Sir? As. I don't regard it.

A 2. My bosom is kindled with rage, and my madness increases.

Le. But, Sir, you fairly promised to give up Arminda to me, and that the inscription should be engraved—

As. I repeal and annul every thing I said. Such a noble gift was never intended for a silly changeable boy, as you are.

A 2. Hear this, ye Gods! this will certainly create much mischief, and disturbance.

Kir. Hallo! forbear, gentlemen, forbear.

Le. Oh, cursed slave! why wilt thou deprive me of the honour of killing a captain?

As. Ay, ay, with this very hand will I pluck out your heart—

Kir. Pray, my good master, don't put yourself in a passion; speak, Lelio, and if you don't tell me directly the reason why you intend to kill my master, I will fetch a long sabre, and chop off your head at a stroke.

Lel. You know, I dare say, that your master has resigned to me the heart of the fair captive.

Kir. Yes, Sir, this I know very well.

Af. I did once give up all my pretensions, 'tis true, but now I don't chuse to leave her in the bands of a vile coward, whose heart is continually changing, and has not the least valour in him.

Kir. And you fight for a slave? Ab—Ab—Egad I must laugh—I'll tell you, how cleverly a Turk puts an end to a quarrel with his rival without bloodshed; he resigns the lady in question, and looks out for a handsomer.

In Turkey, it is the custom never to fight for a woman, as there are plenty of 'em, and men enjoy liberty.

When we like a pretty girl, we frankly say, we love her; and if she refuses to consent, we immediately look out for another, and thus preserve our sweet liberty. [Exit.]

S C E N E II.

Asdrubal, Lelio, and then Arminda aside.

Af. 'Tis very true—your honour and mine are both at stake.

Lel. Put up your sword; no more of tilts, and tournaments. I yield—Arminda is yours.

Af. Arminda mine! is it possible? And do you indeed give her up to me?

Lel. Yes, to be sure, you see I am generous, and a greater hero, than you are.

Af.

Le. A te farà pur noto, che il Padrone
Mi cedette di cor la bella schiava.

Chir. Sì ben : questo sapira. *Af.* La cedei ;
Ma adesso più non voglio
Lasciarla in man d' un vile,
D' un volubile core,
D' un uom senza valore. *Chir.* E per ischiava
Voi altri combattira ?
Ah, ah, rider volira !
A tutti m' insegnara
Come buon Turca fara
Quando lite volira
Con rival senza sangue terminara.
Sua Donna a quel lasciara ;
Ed altra assai più bella andar trovara.

In Turchia stara usanza
Guerra mai per Donna fara ;
Perchè avira grande abbondanza,
E godira libertà.
Quando Bella a noi piacira,
Amor nostro a lei spiegara ;
E se quella non volira,
Altra subito cercara ;
E così sempre godira
Nostra cara libertà.

[Parte.]

SCENA II.

Asdrubale, Lelio, poi Arminda in disparte.

Af. Lò dicevo ancor io ;
Ci và del vostro onor, ci và del mio.

Le. Rimettete la spada ;
Si termini la giostra.
Ve la dò, ve la cedo ; Arminda è vostra.

Af. Arminda è mia ? Possibile !
Me la cedete ? *Le.* Oh, certo !
Son uomo generoso ; e sono eroe

Più che non siete voi. *Af.* Amico, amico !
 Che bel core che avete ? Adagio ! E i posteri
 Che diranno di me ? Nò ; non fia vero.
 Ripigliatevi Arminda. *Le.* Non la voglio.

Af. Ma se io ve la cedo
 Per mano di Notaro. *Le.* Adeffo poi
 Voglio esser supplicato.

Ar. (Che puoi farmi di più destino ingrato !)

Af. Via ; per farvi vedere
 Che dico il vero ; andiamo
 A ritrovare Arminda,
 E concludiam le nozze : ma Nerina
 Non l' avete a guardar. *Le.* Eh, non la guardo !
 Non me ne curo : svenga : si precipiti ;
 Faccia pur quel che vuole : è una sguaiata,
 Che non ha nè beltà, nè leggiadria.

Af. Scusate : avete detto una bugia.
 Nerina è bella ; e forse
 Chi sà—la sposerei—Voi mi guardate ?
 Che ? mi son fatto rosso ?

Ar. (Ah, indegno ! Ah, ingrato ! Io più soffrir non
 posso.) [Parte.]

Le. Dunque la sposareste ?
 Bravo ! Buon prò vi faccia !
 Una Donnetta vile
 Sposa d' un Capitano ?

Af. Non farà vil, s' io le darò la mano.

Nel gran dì degli sponsali
Allor sì vo' farmi onor.
Dirà cgnun che nozze uguali
Non si videro fin' or.
Corte bandita sei giorni e più ;
Turba infinita di servitù.
Per buona Musica di Cetre e Cembali,
Di Pive e Nacchere tutto il palazzo
Da terra a' tegoli rimbomberà.

Af. *Ob, my friend ! how noble is your heart !—but stay—what will posterity think of me ?—No—it must not be—take your Arminda again.*

Lel. *I won't have her.*

Af. *Not when I give her to you by an agreement according to law ?*

Lel. *Ay—but now I will be entreated.*

Ar. *(Can you afflict me with any thing worse, ye cruel stars !)*

Af. *Come, to let you see that I am in earnest, let's go in quest of Arminda, and conclude the nuptials : but bark'e—Remember, never to glance a wishful eye at Nerina.*

Lel. *No—not I—I care not for her—Let her faint, destroy herself, do whatever she will—she is an awkward creature, that has neither beauty nor charms.*

Af. *Pardon me, Sir, 'tis false. Nerina is handsome ; and perhaps—who knows but I may marry her—Do you stare at me ? What ! do I blush ?*

Ar. *(Ah, cruel wretch ! I can bear no longer.)*

Lel. *And would you marry her then ?—Bravo—much good may do you—a little insignificant thing, the wife of a captain ?*

Af. *She won't be so, if she is honour'd with my hand.*

You shall see how nobly I'll entertain my guests, on the happy bridal day. All the world shall say, they never saw such a wedding. I'll keep open house for six days and more, with an infinite number of servants. The palace shall resound from top to bottom with charming music of citherns,

harp-

harpsichords, pipes and kettle drums—In short, all the city shall partake of this sumptuous entertainment. You'll come, won't you? Yes, Sir; and you likewise? yes, Sir. Come, do come; for on such a day all the world shall be joyous. [Exeunt.

S C E N E III.

A Room in Nerina's House.

Arminda, Nerina, afterwards Asdrubal and Lelio.

Ar. No, Nerina, it does not signify—

Ne. You are a foolish girl. Ar. I'll go this instant.

Ne. Where will you go? The wolves will devour you, they are so ravenous, you know; besides 'tis almost dark.

Ar. Well, let 'em devour me, Asdrubal shall find me no more.

Ne. But what harm has he done to you?—What's the matter now?—this is very silly—

Ar. He has again resigned me to Lelio.

Ne. To my Lelio?

Ar. I heard it with these very ears.

Ne. Unworthy man! is this his love? Ah! if that's the case, sister, go—go—I pity you, indeed.

As. See, see where they are!—Be joyous, ladies, be merry—the nuptials are at hand—prepare the banquet, fire the cannon, beat the drums, rejoice. Descend sweet Hymen!—

Ar. Softly, Sir, softly—which is the bridegroom?

As. Lelio.

Le. He should have said Signor Lelio, methinks, but no matter—here is your lover, your brother, your bridegroom and husband. (Ne. I would not have her accept of such a proposal.) Ar. And do you really forsake me? Lel. Let's not be childish. As. My word is given. Ar. And must I marry Lelio because it is your pleasure? As. Yes, Madam. Ar. And is there no remedy? As. No, Madam.

*Voglio in fine al gran convito
Tutta quanta la Città.
Voi verrete? Signor sì.
Voi ancora? Signor sì.
Via, venite, chè in tal giorno
Tutto il mondo goderà.*

[Partono.]

S C E N A III.

*Camera in Casa di Nerina:**Arminda, Nerina, poi Asdrubale e Lelio.**Ar.* Nò, Nerina, non serve. *Ne.* Siete pazza?*Ar.* Voglio partire in questo punto. *Ne.* Dove

Volete andar? Vi mangeranno i lupi,

Che son bestie sì ghiotte;

Poi ci mancan poche ore a farsi notte.

Ar. Mi mangin pure. *Asdrubale*Più non mi troverà. *Ne.* Ma che v' ha fatto

Di mal? che c' è di nuovo?

Questo è un' oprar da stolta.

Ar. Ei m' ha ceduto a Lelio una altra volta.*Ne.* A Lelio mio? *Ar.* L' ho inteso

Con queste orecchie. Ah, indegno,

Questo è l' amore? *Ne.* Oh, s' è così, sorella;

Partite pur: vi compatisco adesso.

As. Eccone pronte. Nozze, nozze, allegrie:

Banchetti, mortaletti, cannonate.

Scendi, o dolce Imeneo. *Ar.* Piano, fermate.Qual' è lo sposo? *As.* Lelio. *Le.* Il Signor Lelio

Doveva dir; ma non importa. Io sono

Vostro amante, fratel, sposo, e marito.

Ne. (Non vorrei che accettasse un tal partito!)*Ar.* Asdrubale: da ver voi mi lasciate?*Le.* Non facciam ragazzate. [Ad *Asd.*]*As.* E' corsa la parola. *Ar.* E devo LelioPer vostro ordin sposar? *As.* Signora, sì.*Ar.* E rimedio non c' è? *As.* Signora nò.*Ar.*

Ar. Ahimè ! Chi mi soccorre ? *Ne.* Arminda, amica !

Coraggio : state forte.

Ar. Volete la mia morte ?

As. Voglio le vostre nozze coll' amico.

Le. (Ah questo è un bruttò intrico !)

Ar. Afdrubale,—pietà ! *As.* (Mi sento movere !)

Ar. Abbiate compassione.

As. (Mi si agita il polmone !)

Ar. Se volete ch' io pianga, piangerò.

As. Piangete, o non piangete, io così vo'.

Ar. Ahi, disgraziata me ! Non vi bastava

Tradirmi ; che burlare mi volette ?

Poveri affetti miei !

A chi mai più fidarmi ? Ogni altro avrebbe

Compassion del mio stato ;

E Afdrubale non l' ha ! Barbaro, ingrato !

Ab. crudel ! vuoi tu ch' io pianga ?

Singbiozzando piangerò.

Guarda, guarda questi occhietti

Come rossi ora gli so.

Basta ; via ; ma cosa aspetti ?

Volta il viso ; fà un sorriso ;

Fatti in quà.

[Parte.]

SCENA IV.

Afdrubale, Nerina, Lelio, indi Fulgenzio.

As. M' ha tutto intenerito ! *Ne.* Ah ! quel ch' è
peggio

Non la vedremo più. *As.* Come ! Perchè ?

Le. Per qual ragione ? Ohimè ! *Ne.* Se n' è fuggita.

As. Dove ? *Le.* Dì sù. *Ne.* Nel Bosco. *As.* Oh, poverina !

Corro a cercarla adesso, e in tutta fretta. [Parte.]

Le. Volo ancor io. Disgrazia maledetta ! [Parte.]

Ne. La colpa è tutta mia :

Arminda io consigliai di fuggir via.

Or

Ar. Alas ! who will support me ! [Fainting.
 Ne. Take courage, my dearest Arminda—cheer up.
 Ar. Will you have me die ?
 Af. I will have you marry my friend.
 Le. (This is an ugly affair.)
 Ar. Oh, Asdrubal !—for pity's sake !
 Af. (I feel some tender emotion.)
 Ar. Have some compassion on me.
 Af. (My heart flutters.)
 Ar. Would you have me weep ?—I will—
 Af. Weep, or not weep, I'll have it so.
 Ar. Ah, unhappy Arminda ! was it not enough for
 you to betray me, but now you must also deride
 me ? Ah, my lost affections ! whom shall I trust to
 now ? Any body else would have pity on my con-
 dition, but Asdrubal has none. Barbarous man !

Yes, cruel one ! since you delight in my
 ' tears, I will sob and cry. See, see, those
 little eyes, how red they are. Come—
 enough—what would you have more ?—
 turn to me,—smile,—come nearer. [Exit.

SCENE IV.

Asdrubal, Nerina, Lelio, then Fulgentio.

Af. Her tears have soften'd me quite !
 Ne. Ah ! but what is worse, we shall see her no more.
 Af. How ! why ? Le. For what reason ? alas !
 Ne. She is gone, she is gone— Af. Where ?
 Le. Speak. Ne. To the wood.
 Af. Ah, poor creature ! I'll haste to find her. [Exit.
 Le. And so will I. Oh, cursed luck ! [Exit.
 Ne. 'Tis all my fault, I advised Arminda to run away,

and now I repent—I must find her, bring her home, and comfort her.

Ful. Nerina, a word with you. *↗*
 Ne. I have no time now, excuse me, Sir.
 Ful. Where is Rosalba? Pray tell me?
 Ne. I left her at home about half an hour ago; your bumble servant.
 Ful. Hear me—I have been looking for her till now in vain.

Ne. Who seeks will find; look for her again—
 Ful. And so I will—Perhaps I may meet her. I hope love will preserve her heart faithful to me.

Let her but be constant, and then never can I resist so true an affection. [Exit.]

S C E N E V.

Nerina, then Rosalba.

Ne. Now, instead of my setting out as I intended, here am I again, thro' mere complaisance.
 Ros. Fair Nerina, have you seen my Fulgentio?
 Ne. Yes, Madam, you mean him you are in love with? He is just gone in. Now, faith, I'll hie away as fast as I can.
 Ros. But, pray, bear me; can you tell why he stays so long from me.
 Ne. What don't you know it? Now, by my troth I'll tell you—A man, when courting, almost always follows the capricious humour of our sex.

Women, Madam, are of different tempers; some are haughty, and some are gentle, some severe, and some compassionate; some are loving, some like tyrants, some adore you,

Or me ne pento ; e vado a ritrovarla,

A ricondurla a casa, e consolarla. [In atto di par-

Ful. Nerina ; udite una parola. *Ne.* Adesso tire.

Non ho tempo : perdoni. *Ful.* Ov' è Rosalba,
Ditemi in carità ?

Ne. In casa la lasciai mezza ora fà.

Gli son serva. *Ful.* Ascoltate. Io l' ho cercata
Invano fino ad ora.

Ne. Chi cerca, trova. Ritornate ancora.

Ful. E ben ; ritornerò.

Forse l' incontrerò. Spero, che Amore
Mi ferberà fedele il suo bel core.

*Serbi per me fedele
Sempre nel petto il core,
Ché a sì costante amore
Resister non saprò.*

[Parte.]

S C E N A V.

Nerina, poi Rosalba.

Ne. In vece di partir, eccomi quà

Per mera civiltà. *Rof.* Bella Nerina,

Vedesti il mio Fulgenzio ? *Ne.* Sì, Signora.

Colui, che v' innamora,

E' entrato appunto in casa. Or di galoppo

Me ne vado da ver senza altro intoppo.

Rof. Sentimi ; oh Dio ! sai dirmi

Perchè resta così lontan da me ?

Ne. Che ! no'l sapete ? Or ve lo dico affè.

L' uomo nel far l' amore, o sempre, o spesso

Segue il bizzarro umor del nostro sesso.

*Son le Donne, mia Signora,
Di diverse qualità.
Chi è altera, chi vezzosa,
Chi severa, chi pietosa,
Chi amorosa, chi tiranna,*

*Chi t' adora, chi t' inganna,
 Chi con cento fà all' amore
 Chi il suo core ad uno dà.
 Io non faccio per vantarmi ;
 Son buonina, modestina,
 Semplicetta, schietta schietta
 Sono tutta fedeltà ;
 Chi mi tratta, non mi lascia,
 Ve lo giuro in verità.* [Parte.]

Ros. Nerina è d' un' umor sempre bizzarro :

Io la conosco già.
 Qualche affare d' amore in testa avrà.
 Ah, se avesse smarrito
 Quell' oggetto che adora,
 Quanto son' io, farebbe mestà ancora.

*Tortorella, che si vede
 Involare il suo compagno,
 Alla selva più non riede,
 Abbandona il caro nido,
 Ed i lacci del suo fiao
 Và sicura ad incontrar.*

[Parte.]

S C E N A VI.

Bosco. Notte.

*Arminda, poi Asdrubale, dopo Lelio, indi Nerina, poi
 Chirca.*

Ar. Care selve romite,
 Segrete solitudini, a voi viene
 Un' onesta fanciulla,
 Cui la forte insidiò fin dalla culla.
 Almen così soletta
 Poteffe ritrovar pace il mio core !
 Ma intanto che farò ? Qui niun m' ascolta ;
 Niun soccorrermi puote ; e niun mi vede.
 Ah, che vacilla il piede !

E in-

you, and some deceive you; some will listen to a hundred lovers, and some give their hearts to one alone.

As for my part, without boasting, I am a good, modest, innocent, plain little girl, quite constant to one alone. Whoever has any thing to do with me, never forsakes me, I promise you. [Exit.

Ros. Nerina was always a comical girl; I know her of old. I dare say she has some love intrigue in her head. Ah! but if she had lost the object she doats upon, she would be sad and mournful like me.

The turtle dove, that sees herself bereft of her mate, never returns to the wood; she forsakes her beloved nest, and boldly ventures upon those snares, that deprive her of her dear partner. [Exit

S C E N A VI.

A Wood by Night.

Enter Arminda, then Asdrubal, and afterwards Lelio; then Nerina, and last of all Kirca.

Ar. Dear solitary shades and silent woods, here comes a spotless maid, for whom hard fate, even from her infancy has laid many a snare. Oh! that, at least, when thus alone, my heart could find some peace! But, now what shall I do? No person in this place can hear or see me, no one can relieve me!—Alas! my feet begin to tetter; and,

uncertain of my fate, I know not which way to steer. Thou pitying echo, who listens to my plaints, guide thou at least my steps—But, ye Gods! where am I going?—

Where am I venturing, unhappy Arminda!

The sable night comes on. Here are no rays of the sun, no glimmerings of the moon. What dread! what horrors! I tremble, alas! like a slender reed. Ah! could I but find the peasant's, or the shepherd's humble cot!

[Exit.

Af. All my labour's lost. Is this the place to find her? —I hear a noise! Perhaps it is a bear. Pray, ye wild savage creatures, be kind enough to keep in your dens. I come not here with bounds and weapons to molest you.—Only think! 'twas the wind that rustled among the leaves—Arminda!—Nobody answers. Arminda! How foolish it was to fly from a soldier! My dear Arminda! [Exit.

Le. How thick and gloomy is this wood I wander in! I should be very loath, if a wolf was to come and devour me. Oh! my fair one, where are you? Come, oh! come to glad my eyes, and cheer my heart. [Exit.

Ne. Where can she be gone? and still she must have come bere—Hush, for a while!—Ah! Methinks I see on the ground the print of somebody that went by—Let's go a little farther. This is something like the story of Robinson Crusoe. [Exit.

Le.

E incerta del destino,
Non sò dove rivolga il mio camino:
Eco pietosa almeno,
Tu che ascolti i miei pianti,
Tu guida i passi miei.
Ma dove vò? Dove m' innoltro? Oh Dei!

*Dove vado sventurata!
Già sen vien la notte bruna!
Qui non v' è né sol, né luna!
Che spavento! che terror!
Tremo, oh Dio, qual debil canna!
Ab, trovassi una capanna
Di Bifolco o di Pastor!*

[Parte.]

As. Tutti passi sprecati! E' luogo questo
Di venirla a cercar? Sento rumore!
Fosse qualche orso? Ah, care bestie indomite,
State pur nelle tane!
Io non vengo col cane,
Nè collo schioppo a molestarvi. Oh, bella!
Era il vento, che ha mosso alcune fronde.
Arminda? Niun risponde.
Arminda? Che pazzia
Fuggir da un Capitano! Arminda mia! [Parte.]

Le. *Quanto è folto, quanto è cupo
Questo Bosco, ov' io m' aggiro!
Non vorrei, che qualche Lupo
Mi venisse a divorar.
Ab, mia bella, dove sei?
Vieni, vieni g'li occhj miei,
La mia vita a consolar!* [Parte.]

Ne. Dove mai farà andata? Arminda, Arminda?
E pur quivi senza altro
Dovrebbe esser venuta. Zitto un poco.
Parmi vedere in terra qualche segno
Di gente ch' è passata. Andiam più innante.
Questa è la storia del Meschino errante. [Parte.]

Le.

Le. Come! Qui un' altra volta? Questo Bosco
 Mi pare un laberinto! Ah, son frenetico!
 Non sò più quel che far! Povero Lelio!
 E' finita per te! La tua schiavetta
 Forse a quest' ora è cibo
 Di qualche animalaccio! Ah, ferma, ferma,
 Bestia crudel! Ti pare
 Cibo per i tuoi denti?
 Ferma—Ascolta, crudele, i miei lamenti.
 Oh, bella! con chi parlo! Ohimè! La testa
 Comincia a vacillar. Gli alberi stessi
 Si ridono di me. Nò, non ridete:
 Adesso lo vedrete,
 Se io son pazzo a ragion. Sù questo Abete—
 Oibò! chè è troppo vecchio. Sù quest' orno—
 Nemmen—Sì, sì, sù questo
 Voglio incidere il nome di colei,
 Che farebbe impazzire uomini e Dei.

Sentimi, o Faggio amico,
Conserva il dolce nome;
O ch' io le verdi chiome
Un dì ti strapperò.
Arminda—Ob, nome amabile!
Arminda—Deb, leggete,
Se legger voi sapete,
Chi il cor m' innamorò.
Ma il cor in sen mi palpita!
Ob Dio! vorrei! che fò?
Arminda mia bellissima,
Se fossi in bocca a cerbero,
Io ti ritroverò.

[Parte.

Chir. Oh che buio facira!
 Che bestiacce vedira!
 Mia Patrona volira
 Che la Schiava io trovara, e io mi perdira.
 Adesso dove andara?

Come

Le. How!—here again? This wood seems to me like
a maze—'Sdeath! I am bewitch'd—I don't know
what to do. Poor Lelio! 'tis all over with you.
Your pretty little captive, perhaps, this very mo-
ment is the repast for some huge horrid beast.
Forbear! forbear! cruel monster! do'st thou
think she is food for thee? hearken, thou savage,
to my complaints.—But, whom am I speaking
to? Alas! my head begins to swim. The very
trees laugh at me. No, do not laugh. You'll see
in a moment whether I have not a great reason
to be mad—On this fir-tree—no, no,—it is too
old—on this ash—No, nor on that neither—yes,
on this beech-tree will I carve the name of the
dear creature that would turn the brains of men
and gods.

Preserve this sweet name, thou friendly beech,
or else I'll strip thee of thy verdure. Ar-
minda—Oh, lovely name! Arminda—Pray
read, if you know how to read, the name
of her who has enchanted me. But, my
heart throbs in my breast! Oh, Gods! I
wish—What am I doing! My beautiful
Arminda, were you in the mouth of Cer-
berus, I'd find you out. [Exit.

Kir. How dismal dark it is ! What ugly wild beasts !
My master will have me find out this fair slave,
tho' I lose myself. Where must I go now ? I

G tremble

tremble like a leaf; and am so struck with fear,
that my heart is going down to my very shoes.

[Exit.]

Af. Am I to hope no more, ye cruel Gods! for any relief? Shall I never find a favorable place to shelter me! Thou beloved, gentle shrub, permit at least that this my fainting heart, tir'd and worn out with grief, may take a little rest under thy bough. But what do I see! my name carv'd on yonder tree? Ah! is there somebody then that still thinks on me? If it should be Lelio, this would be a plain proof of his love. Ah, yes, I am sorry I have despis'd him. Lelio loves me, and my heart has been too cruel. Come, my dear Lelio, to comfort me. I sincerely repent of my haughty disdain. Come, oh, come!—my weary limbs can no longer support me. Alas!—I must sit down.

Enter Asdrubal, Lelio, Nerina, and Kirca, all from different ways.

Af. What dismal night! Le. What terrible darkness!

Ne. How gloomy and black the sky!

Kir. Oh, how I tremble.

Af. I have lost myself, alas!

Le. I cannot find my way.

Ne. How shall I get home again? wretched Nerina!

Kir. I'll stay here till tomorrow morning.

Af. Hark! I hear the noise of feet.

Le. Hush!—Certainly I heard something stir.

Ne. Some people are coming this way.

Kir. Dear me! the wild beasts are growling about.

Af. Who's there? Le. Who are you?

Ne. Help! help!

Kir. I can live no longer.

Come foglia tremara !
 Paura mi provara,
 Che giù per le calzette à mi calara. [Parte.]

Ar. Dunque, o Numi crudeli,
 Per me non v' è pietà ? Non v' è un' asilo
 Che mi ricovri ? Oh, amato
 Arboscello gentil, lascia che almeno
 Sotto de' rami tuoi
 Questo core affannoso,
 Stanco di più penar, prenda riposo.
 Ma che veggo ? Il mio nome
 Inciso sù quel tronco ? Ah, v' è qualcuno
 Dunque che pensa a me ? Se fosse Lelio,
 Un segno manifesto
 Saria questo d' amor. Ah, sì, mi spiace
 D' averlo disprezzato !
 Lelio m' ama ; e il mio cor fù troppo ingratto.
 Caro Lelio, deh, vieni
 Questa alma a consolar : de' miei disprezzi
 Pentita già son io :
 Vieni—m' opprime la stanchezza—Oh, Dio !

Arminda siede ; poi vengono Asdrubale, Lelio, Nerita, e Chirca, da quattro diverse parti.

As. Che tenebre ! *Le.* Che grande oscurità !
Ne. Oh che buio che fà !
Chir. Che tremarella avira !
As. Son perso ; ohimè ! *Le.* Non trovo più la via !
Ne. Come tornare a casa ? Oh me tapina ?
Chir. Io qui restara fino a dimattina.
As. Ma sento un calpestio !
Le. Zitto ! odo un mormorio !
Ne. Quà gente si raggira !
Chir. Povero me ! Qui Bestie si movira ?
As. Chi và là ? *Le.* Chi sei tu ?
Ne. Aiuto, aiuto ! *Chir.* Non vivira più !

As. Lelio! *Le.* Amico! *Ne.* Io Nerina.

Chir. Io Chirca stara;

E Arminda, come voi, star qui cercara.

As. Arminda! *Le.* Arminda! *Ne.* Arminda!

Chir. Arminda! *Ar.* E morta.

As. E morta? *Le.* E dove? e come?

Ar. In questa selva

Viva mangiata fu da cruda Belva.

As. Coine lo sai? *Le.* Ma chi sei tu?

Ar. Son l' Ombra

d'Arminda divorata.

As. Bagatelle? *Le.* Alla larga, ombra onorata?

Ne. Io tremo tutta! *Chir.* Ombra, per carità,

Andara un poco in là?

Le. In questa congiuntura

Balsamo per la vita è la paura.

Son restato un' infensato,

Che parlare più non sà.

Chir. *Io sentira, ed io provara*

Gran timor in verità.

Ne. *Mi spaventa, mi tormenta*

Questa trista novità.

Ar. *L' ombra mestra, che temete,*

Di quà presto svanirà.

Le. *Abi! Meschino, poverello!*

As. Chir. *Ehi! Non fate qui un macello,*

Perchè inutile farà.

Ar. *Deb, non state disperato,*

Che il morir peggior farà.

Le. *Dunque è morta poverina?*

Chir. *Dunque andara la schiavina?*

As. *Così disse. A 3. Ab, che lo credo!*

A 4. *Me ne vò con tutta fretta.*

Ar. *Non partite in carità!*

A 4. *Ombra cara, che bramate?*

Af. Lelio ! Le. My friend ! Ne. I am Nerina.

Kir. And I am Kirca, looking for Arminda, as well
as you.

Af. Arminda ? Le. Arminda ? Ne. Arminda ?

Kir. Arminda ? Ar. Arminda's dead.

Af. Dead ! Le. Where, and how ?

Ar. She was devour'd alive in this very wood, by a
ravenous beast.

Af. How do you know it ?

Le. But, who are you ?

Ar. I am her ghost.

Af. Indeed ! nothing less !

Le. Pray, keep at a distance, my most honour'd shade.

Ne. I tremble all over.

Kir. My good, kind ghost, go a little farther that
way.

Le. On such an occasion, fear is the best preservative
of life.

I am become so senseless, that I don't know
how to speak.

Kir. I am seiz'd with such a terror !

Ne. This sad new adventure makes me shudder.

Ar. The mournful shade, whom you dread so much,
will soon vanish.

Le. Ah, poor unhappy Lelio !

Ar. Pray, ne'er think of dying, for it will be to
no purpose.

Ar. Don't be so desponding, for death will be
worse than all the rest.

Le. Is then my poor little captive dead ?

Kir. Is she then gone for ever ?

Af. So said the phantom.

Ar. Alas ! I do believe it.

Ar. I'll run away as fast as I can.

Ar. Pray, do not go.

Ar. My beloved shade what do you want ?

Ar.

Ar. That you would stay with me.

A 4. I never kept company with the dead in my life.

Ar. Come nearer me a little.

A 4. Faith, I'll sneak away.

Ar. Don't stir, I say—if you dare to move a step, you shall be all of you turn'd into stones.

A 3. Methinks I feel within me a certain *je ne sais quoi*, that frightens me to death.

A 2. What torments and anguish do I feel in my distracted bosom !

The End of the Second Act.

A C T

- Ar. *Che qui meco voi restiate.*
 A 4. *Io non ebbi in vita mia
Con i morti compagnia.*
 Ar. *Accostatevi un pochino.*
 A 4. *Me la batto pian pianino.*
 Ar. *Alto là; se vi movete,
Io vi faccio quanti siete
Qui di sasso diventar.*
 A 3. *Un certo non sò che
Mi par sentire in me,
Che spaventar mi fà.
A 2. *Che smania, che tormento,
Che nel mio seno io sento,
Che delirar mi fà.**

Fine dell' Atto Secondo.

A T T O



A T T O III.

SCENA I.

Camerina in Casa di Nerina.

Fulgenzio, Rosalba, indi Chirca.

Ful. **D**unque la bella Schiava
Fù da fiera crudele divorata?

Ros. Così si dice. Amica sventurata!

Chir. Oh, che gran novità io voi portara!

Ful. Arminda si trovò? *Ros.* N'avrà piacere.

Chir. Che Bestia la mangiara

Voi bene già sapira.

Ful. Che c' è dunque di nuovo? *Chir.* Oh, mi godira!

Il mio Patruna farà bancherutta!

Ros. Da ver? *Chir.* La genta tutta,

Cittadina, Mercanta, e Marinara

Sottosopra già stara;

Capitano di quà, di là cercara,

O per farlo pagara o carcerara.

E viva, e viva! Schiavo più non stara;

In Algeri mi subito tornara;

E alla Mecca mi andara;

E di cor Maometto ringraziara.

Mi star consolato,

Che libero stara!

Mi tutto contento

Che Algeri tornara!

Che gran godimento

Provara il mio cor!

[Parte.]

OTTI

SCENA



A C T III.

S C E N E I.

A Chamber in Nerina's House.

Fulgentio and Rosalba, then Kirca.

Ful. *Is it true that poor Arminda was devour'd by a wild beast?*

Ros. *So they say—unfortunate girl!*

Kir. *I have a great piece of news to give you.*

Ful. *What? Is Arminda found?*

Ros. *I should be very glad.*

Kir. *Ye know a wild beast has devour'd her.*

Ful. *What other news have you?*

Kir. *O I am very glad—My Master is broke.*

Ros. *Really?*

Kir. *The citizens, merchants, and his sailors are all after him—they will have him either pay, or go to jail. Huzza, buzzza! I am no longer a slave—I'll go back to Algiers, and then to Mecca, to return thanks to Mahomet.*

I am so merry to find myself free,

O what delight to go to Algiers!

There I shall be blythe and gay. [Exit.]

H S C E N E

SCENE II.

Fulgentio and Rosalba, then Nerina.

Ful. If this is true—I am really sorry for his misfortunes.

Ros. It gives me great concern—But he never delivered our property—You must take care.

Ful. I'll go this instant to the water side, to assure myself of the truth of this affair—and if true, we must come to a composition. [Exit.

Ros. I really pity him.

Ne. Pray, have you heard what's reported of captain Asdrubal?

Ros. Bad news is too soon known.

Ne. Faith! I had a narrow escape! He wanted to make love to me. He's a beggar—Let him keep at a distance.

Ros. One should never rejoice at other people's misfortunes. Who can assure you that the same won't happen to you. For my part, I can't help being concern'd for the adversities of others.

I am sensible to humanity and love—they both give equal pleasure.

I hope the happy moment is not far, when I shall be join'd to the man I love. [Exit.

SCENE III.

Nerina, then Asdrubal disorder'd.

Ne. Rosalba may be as compassionate as she pleases—I am of a quite different way of thinking—With

S C E N A II.

Fulgenzio, Rosalba, indi Nerina.

Ful. Mi dispiacciono assai,

Se son veri, i suoi guai. *Ros.* Risento anch' io

D' una tanta disgrazia il grave peso.

Ma quel ch' è nostro, ancora non ci ha reso.

Onde bisogna riparar. *Ful.* Al porto

Subito corro per scoprir di certo

Simile novità.

Se l' è la verità; pazienza. Allora,

Giacchè l' affare è fatto,

Necessario è venire a qualche pátto. [Parte.]

Ros. Quanto lo compatisco! *Ne.* Avete inteso

Che si dice d' Asdrubale? *Ros.* M' è nota

Cośì trista novella.

Ne. Ah l' ho scappata bella!

Meco voleva far l' innamorato.

Alla larga, alla larga, s' è spiantato.

Ros. Ridere non convien del male altrui.

Quel ch' è successo a lui, chi mai vi ha detto,

Che non succeda a voi? Cogl' infelici

La mia massima è questa:

Compiango le disgrazie, e non fo fèsta.

Son pietosa, e sono amante;

E difende il mio riposo,

E l' amore e la pietà.

Questo primo amico istante,

Che mi rende al caro sposo,

Nò, per me non mancherà.

[Parte.]

S C E N A III.

Nerina, poi Asdrubale smaniando.

Ne. Faccia Rosalba pure la pietosa;

Io dico un' altra cosa;

Ognun dal canto suo cura si prenda ;
Chi può salvar, si salvi ; e si difenda.

Af. Ohimè ! Son disperato !

Presto, per carità, datemi un laccio ;
Datemi un coltellaccio :
Io mi voglio impiccare ;
Io mi voglio scannare.

Arminda è morta ! Io sono rovinato !
I Creditori mi anno sequestrato
La Mercanzia, la Nave, e il Capitale.

Ne. Oh, senza Capital starete male !

Af. Sposatemi Nerina ; e son sicuro
Colla vostra Bottega
Di pagar tutti i debiti, e scialare.

Ne. Ah, Signor ! vuol burlare !

Il male è troppo grosso ;
Rimediarcì vorrei ; ma far no 'l posso.
Onde lo sposalizio
Vada pur colla nave in precipizio.

*Non vo' che siamo in due
Uniti a sospirar.
Ciascun le piaghe sue
Procuri di saldar.
Io vado ; e voi andate
A farvi medicar.*

[Parte.]

Af. Misero ! che farò ?

Dove m' asconderò ?

Ah ! Se i Sbirri mi trovano ;

M' arrestano, mi legano, e m' imprigionano.

[*Va per partire, e si presenta un Creditore.*

Ohimè ; Chi è questo ? Ohimè !

Eh, sì Signor ; non dubiti :

Ho robba, ed ho denari :

Non si fan questi affronti ad un mio pari.

[*Se ne va il Creditore ; ed Asdrubale volendo partire da una altra parte, incontra il secondo.*

Manco

*With me charity begins at home—Every one
ought to take care of himself.*

Af. *Alas! I'm in despair! Come—give a halter or a
knife, that I may either hang myself or cut my
throat—My poor Arminda is gone! I am ruin'd
and undone—My creditors have seiz'd my goods,
my ship, and all my stock.*

Ne. *Sure—you'll go on very badly without stock.*

Af. *Pray, Nerina—marry me—and I am sure that
your coffee-house will enable me to pay my debts,
and to live well too.*

Ne. *Dear Sir—you joke with me—your affairs are
too far gone—I'd willingly assist you—but 'tis
more than is in my power—your ship is gone—I
cannot think of marriage.*

No, no—I do not chuse
That we should be beggars.
Let every one heal his own sores.
I leave you—go elsewhere
To get a plaster.

[Exit.]

Af. *I'm lost, undone! what shall I do?—Where shall
I hide myself! Heigho!—If the bailiffs find me,
they'll arrest me and carry me to prison.*

[Offers to go, but a creditor enters, as he is
going.

*Heaven! who is that? Good Sir, don't be afraid—
I've got both goods and cash—A man like me is
not to be affronted in this manner.*

[Exit the creditor, and, as Asdrubal is going at the
other side, he meets another.

That's

*That's well—he's gone—Ah!—there's another—I am
in a sad situation. Pardon me, worthy Sir—I
had quite forgot it—But your money is ready—
Tomorrow I'll pay you.*

[Exit creditor, and Asdrubal going at the other side, meets another.

*Must I then be expos'd at this rate? Here comes the
third—Yes Sir—I'm in your debt—I know it—
and will pay you tomorrow without fail.*

[Exit creditor, and Asdrubal remains motionless on seeing the fourth creditor coming.

*Is there any more? Hang them all! they have giv'n
one another the meeting. I won't stir; Devil
take him! here's the fourth!—Save yourself the
trouble of speaking—I know what you come about
—tomorrow I'll pay you—you may go—Sir, your
servant—your most obedient servant.*

[Asdrubal follows the creditor, bowing to him affectedly.

*Not one of them said a word—it seems as if they were
not willing to expose me. Yet I am in a shocking
situation! I am ruin'd—Where'er I turn myself
—I dread to meet with some misfortune—I am
even afraid they'll commence a criminal action
against me.*

I see the bailiffs upon the watch,
They wait there to arrest me.
Oh! they carry me to a magistrate.
Mind now I am examin'd:
Who are you? A poor fellow.
What have you done? I'm in debt:
Then you must pay.

Manco mal se n' è andato.

Eccone un' altro. Oh son pur imbrogliato !

Oh, Padron mio ; perdoni !

Io me lo ero scordato. Ho nelle mani

Il suo denaro ; e pagherò dimani.

[*Se ne và il Creditore, ed Asdrubale volendo partire da una altra parte, incontra il terzo*

E soffrir mi bisogna

Una sì gran vergogna ? Il Terzo è qui.

E' vero ; Signor sì.

Io sono debitore ; già lo sò ;

E domani senza altro pagherò.

[*Se ne và il Creditore, ed Asdrubale resta immobile, e vede presentarsi il quarto.*

Ve n' è più ? Ve n' è più ? Sian maledetti !

Si sono uniti tutti !

Io di qui non mi parto.

Oh, Diavolo ! che vedo ? Ecco il Quarto.

Ho inteso, mio Padron, senza che parli.

Dimani pagherò. Vada pur via ;

Son servo e schiavo di voce Signoria.

[*Asdrubale accompagna il Creditore con riverenze carezze.*

Manco male, che ognuno,

Per non farmi arrossir, è stato muto.

Ohimè ! Ora stò fresco ! Io son perduto !

Prevedo ad ogni passo

Un' incontro fatale ;

E temo d' esser messo in criminale !

I Sbirri già m' appostano ;

Mi vogliono arrestar.

Al Tribunal mi portano ;

Mi sento esaminar.

Chi sei ? Io sono un misero.

Che hai fatto ? Ho fatto debiti.

E ben ; hai da pagar.

Signor ;

*Signor, non ho un quattrino !
 Briccone, malandrino,
 In Prigion devi andar.
 Ahimè ! sento lo strepito
 De' catenacci ruggini !
 Le porte già si ferrano !
 Pietade, Signor Giudice !
 Apritemi ; lasciatemi.
 La grazia è fatta già.
 E viva, e viva !
 Chi ha avuto, avuto !
 Son assoluto ;
 E il Creditore
 Si gratterà,
 La lara là.*

S C E N A IV.

Boschetto. Arminda, indi Lelio.

*Ar. Ora che certa sono,
 Che morta ognun mi crede ;
 Che più non mi verranno a ricercare ;
 Ripigliare ho voluto
 Il camino di prima :
 E a queste selve intanto
 Far noto il mio dolor, l' affanno mio.
 Ma cosa vedo, oh Dio !
 Lelio si trova ancora in questo loco ?
 Voglio ascoltare un poco,
 Non veduta da lui, cosa sà dire.
 Se morta ancor mi creda,
 E pianga con dolore
 La morte mia crudel—Mi trema il core. [Si ritira.]*

*Le. Io non ne posso più !
 Son tornato a cercarla
 Di quà, di là, di sù, di giù, per valli,
 Per spineti, per fossi ; e non la trovo.*

Ah !

Sir, I have no money,
You villain! you rogue!
You must then go to jail.
 Alas! I hear the dismal noise
 Of the rusty keys and bolts;
 They lock the door upon me.
 My lord! have mercy upon me!
 Open the door, let me go out.
 My pardon is granted,
 Now all is settled,
 I am acquitted.
 My creditors must have patience.
 La lara la.

S C E N A IV.

A Thicket.

Arminda, then Lelio.

Ar. As every one thinks I am dead, they'll not seek me any longer—so I'll go back the same way—Mean time I'll relate the story of my woes to these plants—Ah! what do I see! Lelio is still wandering here! I'll bide myself, and listen to what he says—I'll hear whether he still thinks I am dead, and laments my untimely end—How my heart flutters!

Le. I am quite out of breath—I have been looking for her thro' valleys, bushes, ditches—in short, every where—and yet I cannot find her. Were I to die,

I

I won't

I won't stir from this place—O my poor Arminda!—that she shou'd die so young!—Yet 'tis certain she's dead and gone. Look, look—there goes her shade—Oh, Pluto! thou cruel thie—thou has robb'd me of the prettiest girl that ever lived—Come, ye owls and bats, come all to tear me to pieces and devour me—Hush, hush—what do my eyes behold! Methinks it is my Arminda—Sure I am raving—Perhaps it is her ghost—I have no courage to go near—Dear shade of my beloved—as you would not love me while you were living—at least love me now you are in Elysium—Tell Caron to prepare his bark—I'll come to you this instant.

Ar. *Come then, my Lelio!*

Le. *Come, Lelio?—Let's keep at a distance—Dear shade, pardon me—Tell Caron, I was joking—I'd like to live a day longer.*

Ar. *O death! cruel unkind death! Why won't you come?*

Le. *I hope it won't come yet—I am very well.*

Ar. *What! are you here?*

Le. *Wou'd I were not—Oons—She comes rather too near—But you, my fair queen, are not among the living.*

Ar. *(Now I understand him—he still thinks me dead, he is afraid of me—and wants to go away.)*

Le. *Nay, if you like this wood, I'll leave you at liberty.*

Ar.

Ah! di quà non mi muovo,
 Se dovessei crepar. Povera Arminda!
 Ah! Morir così giovane? Che dubbio!
 E' morta, ed arcimorta.
 Ecco l' ombra! Ah Pluto!
 Pluto ladro crudel? Tu m'hai rapita
 La più bella ragazza,
 Che adornasse la terra.
 Venite a farmi guerra
 Nottole, e Pipistrelli;
 Venite a divorarmi quanti siete.
 Zitto un poco! Occhj miei cosa vedete?
 Pare Arminda. Ah, son pazzo!
 Fosse mai l' ombra sua? Non ho coraggio
 D' avvicinarmi. Ombra diletta e cara,
 Se viva non mi amasti; amami almeno
 Or che sei negli Elisi; e dì a Caronte,
 Che prepari la barca. Adeffo, adeffo,
 Cara, verrò a trovarti.
Ar. Vieni pur, Lelio mio.
Le. Vieni Lelio? Alla larga!
 Ombra bella, perdono. Dì a Caronte
 Che ho burlato. Vorrei
 Viver ancora un' altro giorno. *Ar.* Ah, morte!
 Morte ingrata, e crudel, perchè non viene?
Le. Spero che non verrà, perchè io stò bene.
Ar. Come! voi siete qui? *Le.* Ci son pur troppo!
 Mi dispiace! Cospetto! S' avvicina
 Che! voi, bella Regina,
 Non siete più frà noi?
Ar. (Ah! sì; ora comprendo;
 Morta ancora mi crede:
 Teme l' aspetto mio; e vuol partire.)
Le. Anzi se questo bosco
 Le piace; vo' lasciarla
 Colla sua libertà. *Ar.* Nò, Lelio mio.

Morta ancor non son' io.

E questo cor, che v' ama, e che v' adora,
Lasciar dunque volete?

Le. (Vuol condurmi per forza al fiume Lete !

Potessi almen fuggir !) *Ar.* Sentite almeno :

Fermatevi crudel ! *Le.* (Non me ne fido.

Ho un poco di timor. Che brutta cosa,
A discorrer co' Morti ! E' pure ha un viso
FreSCO, bianco, vermiglio, che innamora !
Non so dir, s' ella è morta, o viva ancora.)

Ar. *Non scriveste sopra un Faggio,*

Caro Lelio, il nome mio ?

*Dunque amor vi mosse ; e anch' io
Sono grata al vostro amor.*

Le. *Sì, v' amai ; e un segno è quello.*

Dell' amor ch' io vi promisi ;

Ma voi siete a' Campi Elisi,

Io respiro, e vivo ancor,

(Cosa sento ? Pare stolto !)

Le. *(Pare viva, agli occhj, al volto.)*

A 2. *Crudo amor ! vorrai tu sempre*

Tormentare questo cor ?)

Ar. *Lelio mio caro, venite quà.*

Le. *V' è una fortissima difficoltà.*

Ar. *Mio nume amabile, mio vago sole !*

Le. *E i morti dicono queste parole ?*

Ar. *Che cosa dite ? Son viva ancora ;*

Se poi volete che adesso io mora,

Da quella rupe mi getterò.

Le. *Eh, via ! Fermate. Che cosa fate ?*

Se siete viva, cara mia Diva,

In questo punto vi sposero.

Ar. *Date la man di sposo,*

O caro, a chi v' adora.

Le. *Pur non mi fido ancora*

Di tal felicità.

Ar.

Ar. No—my Lelio—I am not dead—my heart is all
for you—yet wou'd you think of forsaking me?

Le. (She wants to drag me with her to Lethe!—wou'd
I cou'd run away.)

Ar. Hear me, then! stop, cruel man!

Le. I dare not trust her—I am afraid—Faith, 'tis
very disagreeable to converse with the dead—Yet,
her face looks fresh and bloomy—She looks as
lovely as ever—In short, I can't tell whether
she's dead or alive.

Ar. Who was it that hew'd my name
On yon beech, but my dear Lelio?
Then you lov'd me, and I will now
With return requite your love.

Le. Yes, I lov'd you—that's a token
Of the love unfeign'd I vow'd you.
But you are among the shades,
I am still among the living.

Ar. (How is this? he seems quite foolish.)

Le. (By her eyes and face she seems alive.)

A 2. (Cruel love! when wilt thou cease
Giving torment to my heart?)

Ar. Come, dear Lelio, come to me.

Le. I've a strong objection to come.

Ar. Come, my sweet hope, my life!

Le. Do the dead say these kind things?

Ar. What say you? I'm still alive.

But since you'd have me die,
I'll throw myself from yon rock.

Le. Stay, my fair goddess! what wou'd you do?
If you are alive, this very moment
Lelio will wed you.

Ar. Oh! give your hand, your faith
To her who sincerely loves you.

Le. Yet—I cannot well believe
Such unexpected happiness.

Ar.

Ar. Thus I press your dear hand.
 Le. Faith—I think, I feel her hand !
 A 2. Love, at length grown kinder to me,
Shews compassion on my woes.
 Le. But your Asdrubal. Ar. He is false.
 Le. Yet—you lov'd him.
 Ar. You lov'd Nerina ;
But shou'd you look at her now :
 Le. It wou'd be too cruel indeed.
 A 2. Let's then be cheerful,
And go where love invites us.
Let's go to the sea side.
I am sure Nerina and Asdrubal
Will be vex'd and die of envy. [Exeunt.

S C E N E the Last.

The same as the First Scene of the First Act.

Asdrubal (with a Letter in his hand,) disorder'd,
Kirca and Nerina, then Rosalba and Fulgentio,
then Arminda and Lelio.

Af. *What do I bear ! O Heaven ! I die.—My slave
was my sister Angelica, who was stolen from my
father in her infancy—I'll certainly kill myself.*
 Kir. Master—don't fret thus—don't die yet.
 Ne. Come—do not despair—Lelio, perhaps, has found
her out.
 Af. *Nerina—it cannot be—The greedy wolves have
devour'd her—Now I'll dispatch myself—Here,
—where are you ? (To a Sailor.) Go, tell my
father—my sister is dead, and all my debts are
paid—Tell him, at last—that since my courage,*
and

- Ar. *Vi stringo; oh destra amabile!*
 Le. *Mi par che sia palpabile.*
 A 2. *In mezzo al mio dolore
 Al fin s' è mosso amore,
 Cb' ebbe di me pietà.*
 Le. *E Asdrubale?* Ar. *E' un' ingrato.*
 Le. *Ma pur l' avete amato.*
 Ar. *Voi pur Nerina amaste;
 E se ora la guardaste,*
 Le. *Sarebbe crudeltà.*
 A 2. *Allegri, allegri andiamo
 Dove c' invita amor.
 Al Porto, alla Marina
 Asdrubale e Nerina
 Crepino di dolor.*

[Partono.]

S C E N A Ultima.

La Decorazione Prima dell' Alto Primo.

*Asdrubale con un foglio in mano, e smaniando, Chirca,
 Nerina, poi Rosalba e Fulgenzio, indi Arminda e
 Lelio.*

As. Che sento? Ohimè! son morto! La mia
 Schiava
 Era la mia sorella
 Angelica chiamata,
 Che bambina a mio padre fù rubbata?
 Io mi voglio ammazzare. *Chir.* Ah, mio Patruna,
 Per dolor non morira. *Ne.* Eh, via; potrebbe
 Lelio averla trovata. *As.* Ah, nò, Nerina!
 I Lupi l' an mangiata e digerita.
 Voglio farla finita! Dove sei? [A un Marinaro.
 Reca al mio genitor questa novella:
 Che morta è mia sorella,
 Che i miei debiti son tutti pagati;

Digli

Digli al fine—giacchè per eternarmi
Il mio coraggio, il mio valor non valse,
Ch' io mi vado a gettar nelle acque salse.

*Nò, non sarebbe bene
Gir con i pesci a nuoto,
E rimanere ignoto
Alla futura età.*

Ne. *Barbaro ! Io tremo ancora.*

*In vece di sposarmi,
Volete spaventarmi ;
Ohimè ! che crudeltà !*

Af. *Vi sposerò ; ma voglio
Partir in un momento.*

Ne. *Date le vele al vento,
Fedel vi seguirò.*

A 2. *Amor dal nostro core
Discaccia il río dolore,
Che sì ci tormentò.*

A 4. *Caro porto, caro lido !
Care sponde fortunate !
Deb, con voi noi pur guidate !
Viva amor, che si placò !*

Ne. *Cosa vedo ! Af. Arminda cara !*

Ne. *Siete viva ? Chir. Oh bella cosa !*

Le. *Ella vive, ed è mia sposa.*

Ar. *Stia lontan più che si può.*

Ne. *Cognatina ! Af. Sorellina !*

A 2. *Io di cor v' abbracerò.*

Le. *Siete pazzi ? Cosa dite ?*

Ar. *Che sorella ? che cognata ?*

Via, scostatevi di quà.

Af. *Questo foglio, e questo segno*

Dice a me, ch' è mia germana. [A Lelio.

Ne. *E se io son la Capitana,*

Son cognata, già si sà.

*and my exploits could not make my name immortal
—I have drown'd myself in the sea.*

I don't think 'tis quite so well
To swim amongst the fish,
And to remain unknown
To the ages to come.

Ne. Cruel man ! I tremble still,
Why will you frighten me,
Instead of marrying me,
Alas ! you are too cruel !

Af. Come, then—I'll marry you,
But I'll be gone this instant.

Ne. Come, then—set sail,
I'd follow you any where.

A 2. Kind love at length
Banishes from our hearts
The grief that long distress'd us.

[Enter *Lelio, Arminda, Fulgentio and Rosalba.* .

A 4. Dear native land !
Dear happy shore !
O bear us thither with you.
Let us praise the God of love.

Ne. What is that ? *Af.* Dear Arminda ?

Ne. Are you alive ? *Kir.* It is surprizing !

Le. Yes—she lives and is my bride.

Ar. Pray, keep off.

Ne. Pray, good sister— *Af.* Lovely sister !

A 2. Let me press you to my bosom.

Le. Sure ye're mad ! what did you say ?

Ar. What do ye mean ? who's your sister ?

Af. Both this letter and this mark

Well assure me—she's my sister. [To *Lelio.* .

Ne. As I am the captain's wife,
She's my sister, to be sure.

- A 4. What do ye say?
 This is surprizing!
 'Tis very lucky!
 It quite amazes me!
- Ar. Come then, dear brother! [Embracing]
- Le. Come my sweet sister!
- Come, lovely sister! [To Nerina.]
- Ne. Come, my kind brother.
- All. What joy! what pleasure!
 What unexpected event!
 Where are my sailors?
- Kir. What's your commands?
- Ar. What do you want?
- Aj. I will sail away this instant.
- Le. Sir—excuse me—you must not go.
- Ar. We will give an entertainment.
- Le. I'll invite all my friends
 To be present at my wedding.
- Ner. Sir, you can't refuse to stay.
- Aj. I'll not rudely refuse
 What my sister and her lover
 With such kindness desire.
- All. Let's all with chearful heart
 The wedding feast attend;
 And together on the beach
 Sing and dance all cares away,

F I N I S.

- A 4. *Che ne dite? Che accidente
Fortunato sorprendente!
Io stupisco in verità!*
- Ar. *German mio bello!*
Af. *Sorella amata!* [S'abbracciano.
Le. *Cognata amabile!*
Ne. *Caro Cognato!*
- Tutti. *Questo è piacere! Questo è contento!
Più lieto evento, nò, non si dà.*
- Af. *Marinari, dove siete?*
Chir. *Che bramara? Ar. Che volete?*
Af. *Vo' che andiamo via di quà.*
Le. *Compatite; non si parte.*
Ar. *Si ha da fare un bel convito.*
Le. *De' Parenti un grand' invito
Per le nozze io voglio far.*
- Ne. *Lei si lasci regolar.*
Af. *Via, non sono un stravagante:
La Germana coll' amante
Qui trattennero il mio pié.*
- Tutti. *Bel convito, belle nozze,
Bella festa s'ba da fare:
Balleremo in riva al mare
La Furlana, e il Minué.*

F I N E.

To be Sold, Price One Pound, Eleven Shillings
and Six-Pence.

NO LLI's complete Map of Rome. Consisting of nineteen Sheets of large Imperial Paper; sixteen of which may be joined into one large Map; the Seventeenth contains Modern Rome; the Eighteenth, Ancient Rome; and the Nineteenth, a Frontispiece; to be used in Case of the Map's being bound into a Book.

N. B. This Map is allowed by all the Connoisseurs to be a Master-Piece of the Kind: and as its Author destroyed all the Plates before his Death, it is already grown so scarce, that it is presumed, the small Number of complete Copies which remain unsold in all Europe, are accidentally in London; in the Hands of *Giovani Gualberto Botarelli*, in *Wardour-Street, St. Ann's, Soho.*

